

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): mutílsār
Arrieta: mútilsār, *śárkó
Bakio: sóltéru, mutílsār
Bermeo: mutílsār, mutílsār
Berriz: mutílsār, sóltéru
Bolibar: mutílsār
Busturia: mutílsār
Dima: mútilsār
Elantxobe: mutílsār
Elorrio: mutílsār
Errigoiti: mutílsār, *śárko
Etxebarri: mutílsār
Etxebarria: mutílsār
Gamiz-Fika: mutílsār
Getxo: mutílsār
Gizaburuaga: mutílsār
Ibarruri (Muxika): mútilsār, *śárko
Kortezubi: eldunéko, mutílsār
Larrabetzu: mútilsār, birótjo, *śárkolo
Laukiz: mutílsār
Leioa: mutílsār
Lekeitio: birótju, *mutílsār
Lemoa: mútilsār, birótjo, *śárko
Lemoiz: mutílsār
Mañaria: mutílsār
Mendata: mutílsār
Mungia: mutílsār
Ondarroa: mutílsār
Orozko: mútilsār, birótjo
Otxandio: mutílsār
Sondika: mutílsār
Zaratamo: mútilsār
Zeanuri: mútilsār
Zeberio: mutílsār
Zollo (Arrankudiaga): mútilsār
Zornotza: mutílsār, mutíléldu

Araba

Aramaio: mútilsār

Gipuzkoa

Aia: mútilsār
Amezketza: mutílsār, mutíléráretú
Andoain: mutílsār
Araotz (Oñati): mutílsār
Arrasate: mutílsār

Arroa (Zestoa): mútilsār
Asteasu: mutílsār, gisóneđáđkó
Ataun: motílsār
Azkoitia: mutílsār
Azpeitia: mutílsār
Beasain: mutílsār
Beizama: mútilsār, sólteró
Bergara: mútilsār
Deba: mutílsār
Donostia: mutílsār
Eibar: mútilsār
Elduain: mutílsār
Elgoibar: mutílsār, mutílsār
Errezil: mutílsār, sólteró
Ezkio-Itsaso: mútilsār
Getaria: mútilsār
Hernani: mutílsār
Hondarribia: mutílsār
Ikaztegieta: mútilsār
Lasarte-Oria: mútilsār, mútilsárák (mark.)
Legazpi: mutílsār
Leintz Gatzaga: mutílsār
Mendaro: mutílsār
Oiartzun: mutílsār
Oñati: mutílsār
Orexa: mutílsār
Orio: mútilsār
Pasaia: mutílsār, mutíledáđeko, eskonġaġa (mark.)
Tolosa: mutílsār
Urretxu: mutílsār
Zegama: motílsār

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: mutílsār
Alkots: mútilsára (mark.), donáđoa (mark.)
Aniz: mutílsār
Arbizu: mutílsār
Berute: mútilsār, *đonađó
Donamaria: mutílsār
Dorrao / Torrano: mútilsār
Erratzu: mutílsār
Etxalar: mutílsār
Etخالeku: mutílsār, donáđó
Etcharri (Larraun): mútilsār
Eugi: mutílsār, donáđó
Ezkurra: mutílsār

Gaintza: motílsār
Goizueta: mutílsār
Igoa: mútilsār, *đonađó
Jaurrieta: mutílsār, donáđo, sóltérosār
Leitza: mutílsār
Lekaroz: mutílsār
Luzaide / Valcarlos: donáđo, *mutílsār
Mezkiritz: mútilsār, donáđo
Oderitz: mútilsār
Suarbe: mutílsār, *đonađó
Sunbilla: mutílsār
Urdiain: mutílsār, sólterúa (mark.)
Zilbeti: donáđo
Zugarramurdi: mutílsaar, donáđusá:ra (mark.), donáđua (mark.)

Lapurdi

Ahetze: donáđo, mutílsār
Arrangoitze: donáđo
Azkaine: donáđo, mutílsār
Bardoze: donáđo, kárlos, dándil, dándriłoe, dándiło
Beskoitze: donáđo, mutílsahař, *kárlos
Donibane Lohizune: mutílsár, donáđo
Hazparne: sénton, mutílsaar, *đonađó, *kárlos
Hendaia: mutílsár
Itsasu: donáđo, mutílsahař
Makea: donáđo, *kárlos, *sénton
Mugerre: mutílsár, kárlos, *đonađo
Sara: donáđo, *mutílsaar
Senpere: donáđo, *mutílsaar
Urketa: mutílsár
Uztaritze: mutílsaar, donáđo

Nafarroa Beherea

Aldude: donáđo, mutílsár, *kárlos
Arboti: donáđo, mutílsár, kárlos
Armendaritze: kárlos
Arnegi: donáđo, *kárlos
Arrueta: kárlos
Baigorri: donáđo, kárlos, mutílsahař
Bastida: kárlos
Behorlegi: donáđo
Bidarra: donáđo
Ezterenzubi: donáđo, *etjeko seme (?)
Gamarte: donáđo
Garrúze: donáđo, *kárlos

Irisarri: donáđo, kárlos, *mutílsaar
Izturitze: kárlos, *đonađo
Jutsi: donáđo, kárlos
Landibarre: donáđo
Larabale: donáđo, kárlos
Uharte Garazi: donáđo

Zuberoa

Altzai: mutílsár (mark.)
Altzürükü: donáđo, etjeko sémesahař
Barkoxe: eskuntséko, etjeko seme
Domintxaine: donáđo
Eskiula: etjeko sémesahař, eskúntseko báity
Larraine: etjeko sémesahař, etjénko semía (mark.)
Montori: mutílsár
Pagola: donáđo, kóko, kárlos
Santa Grazi: sólteró, donáđo
Sohüta: mutílsár, donáđo, etjeko sémesahař
Urđinarbe: donáđo, etjeko seme, eskuntséko, eskuntséko batý:ik (mark.)
Ürrüstoi: donáđo

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Arboti (N): kárlos
Baigorri (N): mutílsahař
Bardoze (L): dándil, dándriłoe, dándiło
Hazparne (L): *kárlos
Jaurrieta (N): sóltérosār
Makea (L): *sénton
Pagola (Z): kárlos
Pasaia (G): eskonġaġa (mark.)
Sohüta (Z): etjeko sémesahař
Urđinarbe (Z): eskuntséko, eskuntséko batý:ik (mark.)

2477. Mapa: solterón / célibataire (homme) / old bachelor

GALDERA: 74160 ALEANR: VIII, 1102



	donado
	mutiltzar
	mutiltzar
	mut(h)ilzahar
	motiltzar
	birrotxu
	mutxurdirin
	karlos
	etxeko seme(zahar)
	ezkuntzeko
	sarko
	soltero
	(-)edadeko
	dandil
	senton
	bestelakoak

- Gaztaroa igaro eta ezkondu gabe dagoen gizona nola izendatzen den galdetu da.
 - Kortezubin esaera bat jaso da: “Orrek eleixiek libreute euko deu”, “elduneko” eta “mutilsar” hitzez.
 - Herri batzuetan, “etxeko seme” erantzuntzat hartu da; beste batzuetan, ordea, ez. Izan ere, batzuetan “etxeko seme” oraindik baserrian dagoen ezkondu gabeko semea izendatzeko erabiltzen da. Altzain: *Etxeko semia badüzü ezkontietan e, lehenetik aitzina etxeko semiak tützü eta etxekálhabák*. Ezterenzubin: *Etxeko semia bada, “donado”*.
 - **Bestelakoak:** elduneko (Kortezubi), eskongaya (Pasaia), koko (Pagola), mutillendu (Zornotza).

Larrabetzu: “*Sé sárkolo paré dan!*”, sé... Baie “*sárkolo dau e*”, edadi baño ondiño sárrau emoten dauenian.
Errigoiti: *Sárkotute dau orí*.
Asteasu: *Oit'amar urte... Jesukristo nola il baizan oit'amairu urtekin* [“mutiltzár”].
Amezketeta: *Len esate zuen, ba, berrogei urtetí gora* [“mutiltzár”].
Andoain: *Oi Jesukriston urtiakiñ ibiltze gea gu, oit'amairu urtetan ill emen tzan, da oit'amairu urte ezkeo nesgazartu ek oi! O mutiltzartu ek!*
Goizueta: *Bein berrogei urtetik aurrera, gizasemea motiltzarra*.
Beskoitze: *Erten da hoi e poxiño at hemen ez terrible aatik, bana ertén da* [“karlos”].
Irisarri: “*Karlosa*” erten dute or Lapurdi ortan anitz.
Arboti: *Ezkúngeia hori re, bena adina igan ondoan ezpitakit nik, “donado”*.
Pagola: *Zahar hoitaik, zaharregi bazen, mesprexiü bezala* [“kóko”].
Altzurükü: “*Ezkongai*”, gazte deno; geo, “donado”.